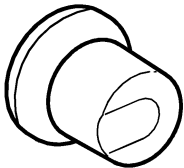


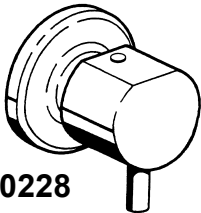


Unterputz-Ventile mit Keramikscheiben • Concealed stop valves with ceramic discs  
Robinets d'arrêt à disques céramiques • Llaves de paso empotrables de discos cerámicos

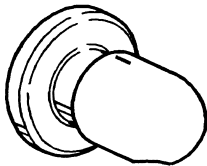
Montage- und Bedienungsanleitung • Mounting- and operating instructions  
Instructions de montage et d'utilisation • Instruções de montagem y de uso



4228



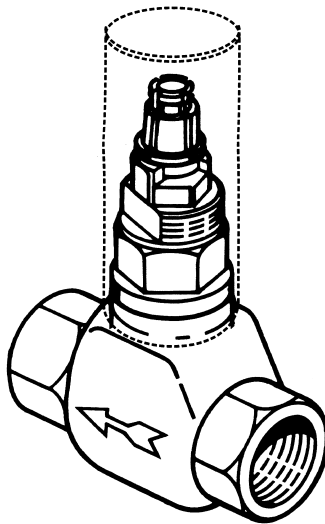
0228



0228

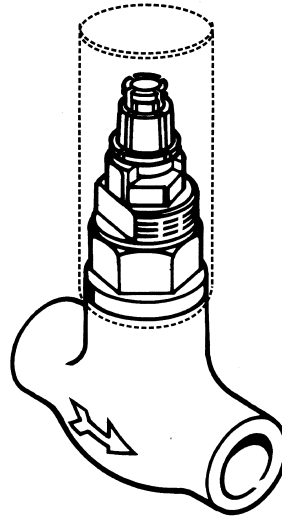


5628



0225 DN 15 (G 1/2)

0226 DN 20 (G 3/4)



0235 DN 15 (15 mm)

0236 DN 20 (18 mm)

0237 DN 20 (22 mm)



A 019376/0906

**HANSA Metallwerke AG**

P. O. BOX 81 02 40 • D-70519 STUTTGART  
SIGMARINGER STRASSE 107 • D-70567 STUTTGART  
PHONE: (0711) 16 14 - 0 • TELEFAX (0711) 16 14 - 368  
info@hansa.de / www.hansa.de

**KWC Faucets Inc.**

1770 Corporate Drive # 580  
Norcross, GA 30093  
PHONE: 678 334 2121 • FAX: 678 334 2128  
www.kwc.ch

**HANSA Produkte sind ausschließlich durch einen sanitären Fachhandwerker zu montieren.**

HANSA products may only be installed by a licensed plumber.

Les produits HANSA doivent être montés exclusivement par un artisan spécialisé en sanitaires.

Los productos HANSA deben ser montados exclusivamente por un técnico especialista en instalaciones sanitarias

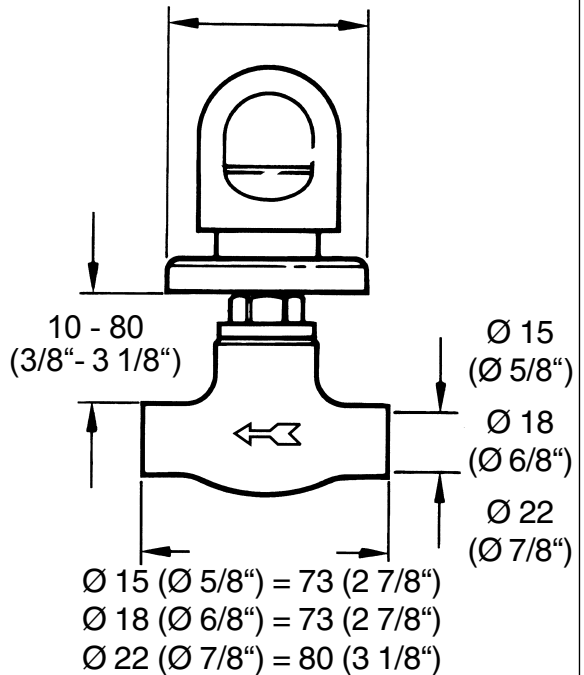
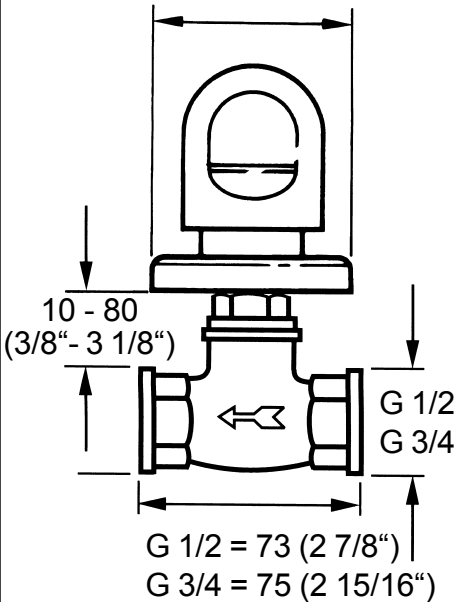
G 1/2 = Ø 70 (Ø 2 3/4")

G 3/4 = Ø 70 (Ø 2 3/4")

Ø 15 (Ø 5/8") = 70 (Ø 2 3/4")

Ø 18 (Ø 6/8") = 70 (Ø 2 3/4")

Ø 22 (Ø 7/8") = 70 (Ø 2 3/4")



**Achtung!**

Attention!  
Attention!  
Atención!

**Vor Einbau der Armatur Rohrleitung gut spülen**

Flush pipes completely before installing faucet  
Avant la pose du mitigeur purger l'installation

Antes de colocar el monocomando limpiar la instalación

**Achtung!**

Attention!  
Attention!  
Atención!

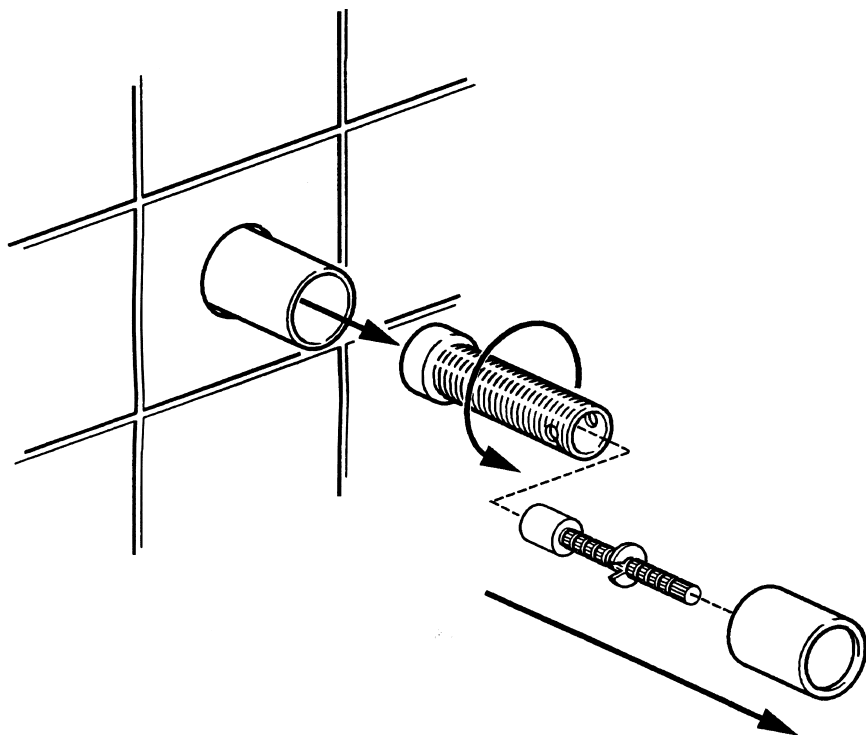
**Allgemein anerkannte Regeln der Technik sind einzuhalten.**

Please observe any recognized general technical rules.

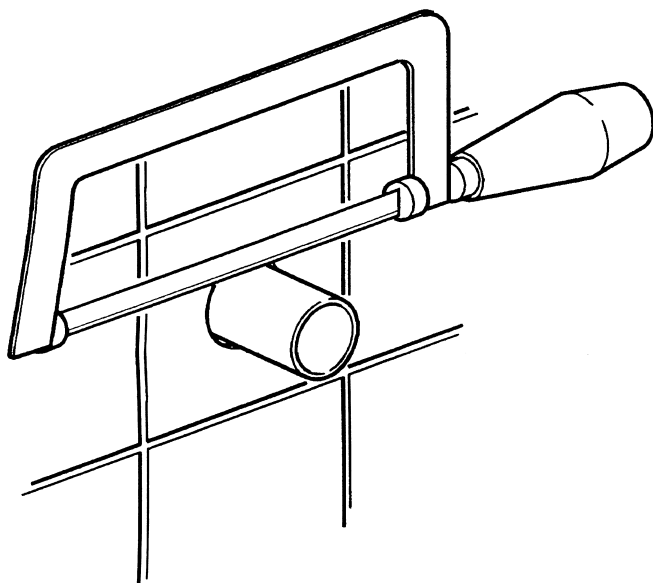
Prière de respecter les règles générales de la technique reconnues

Se tienen que observar las reglas generales reconocidas de la técnica.

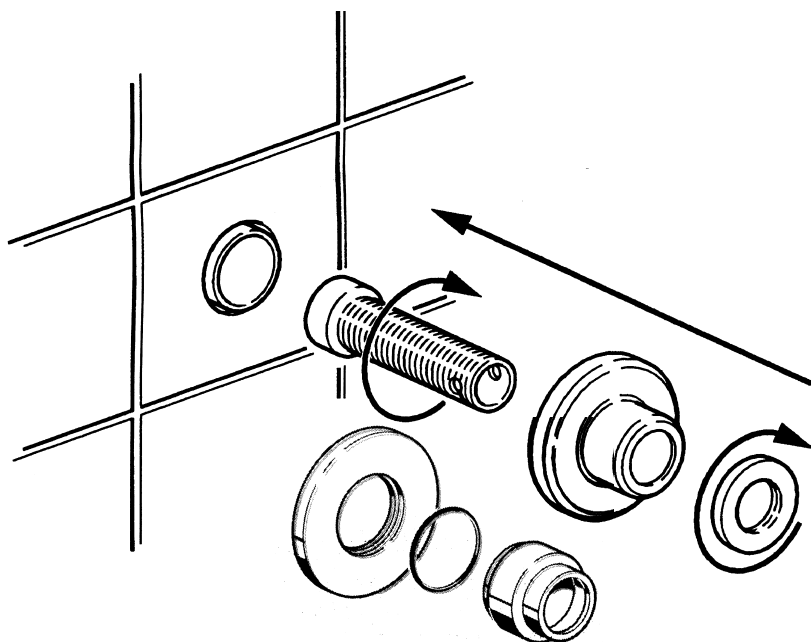
1



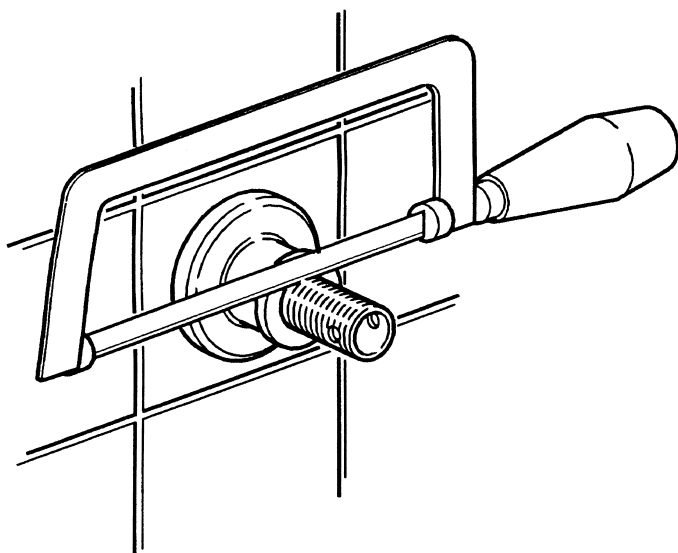
2



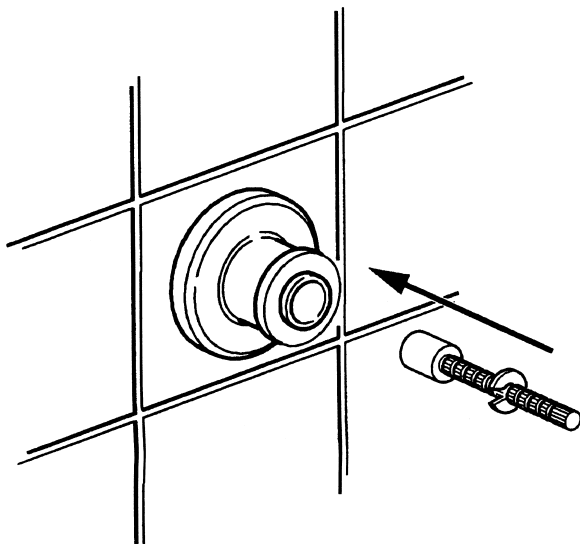
3



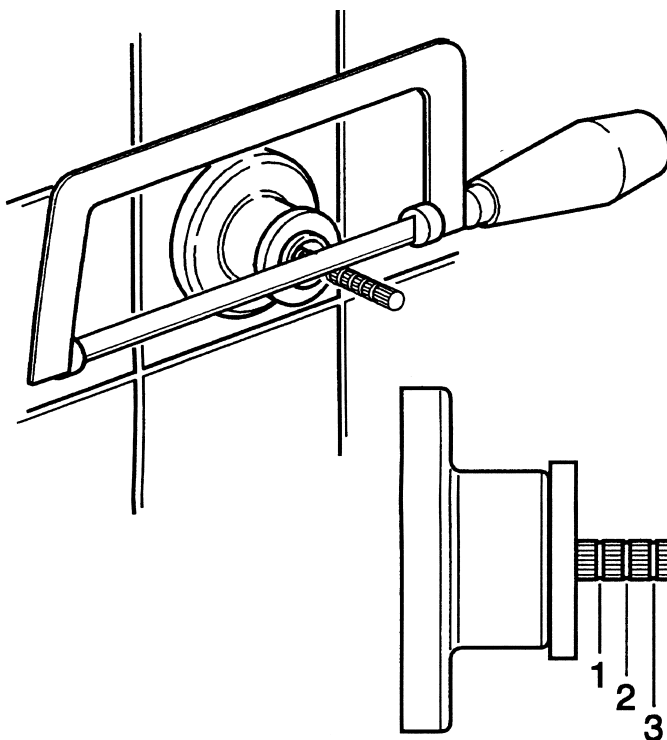
4



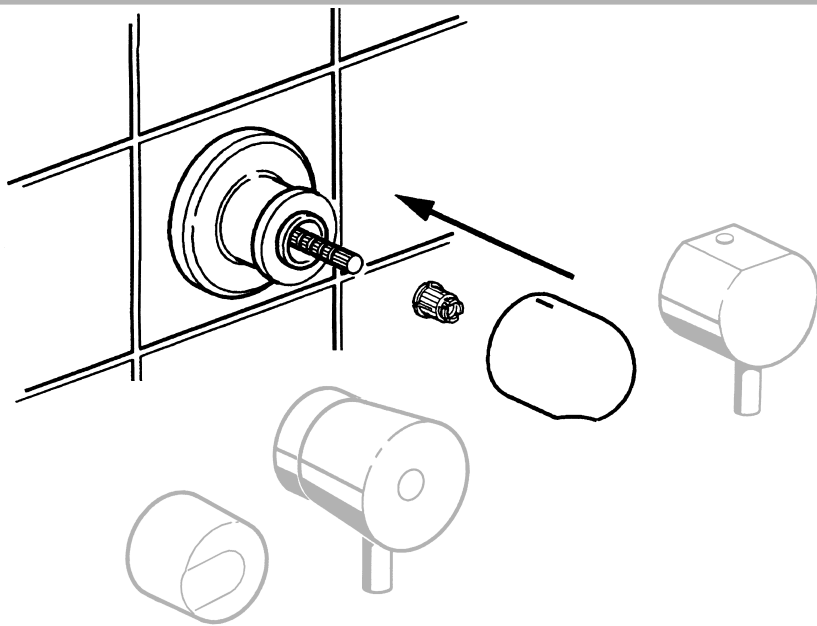
5



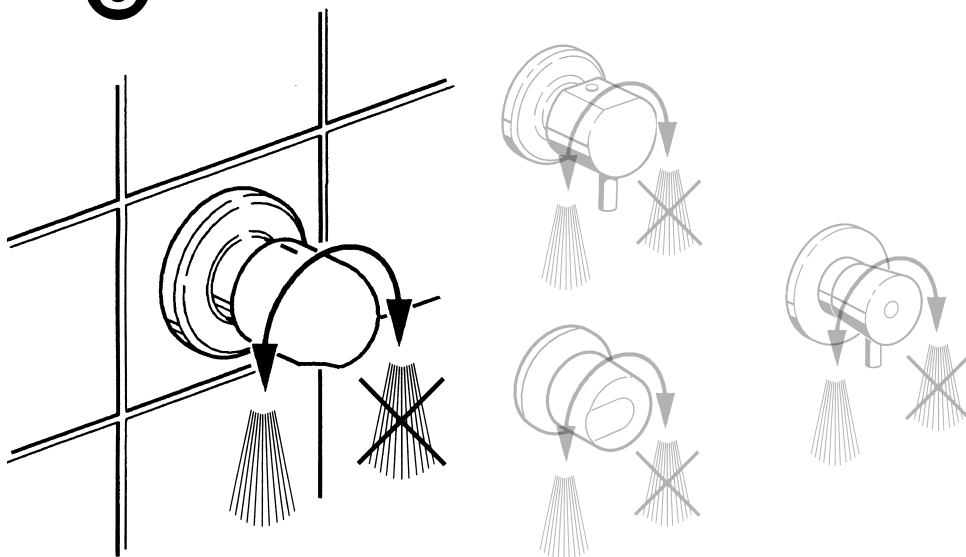
6

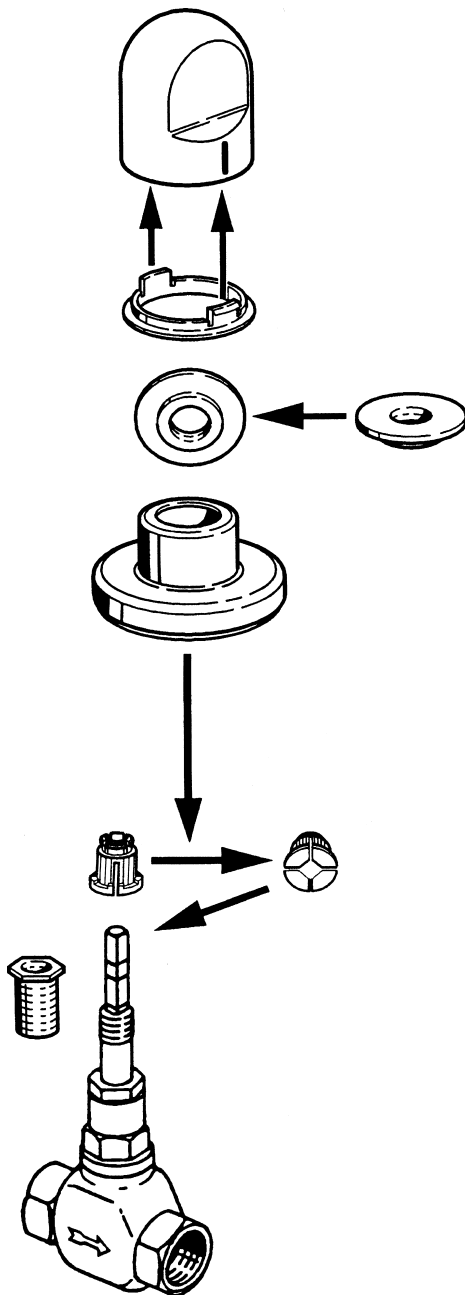


7



8





**Pflegeanleitung für Hansa-Armaturen**

Sehr geehrter Kunde,

mit dieser Hansa-Armatur haben Sie ein Qualitäts-Produkt erworben. Um die Schönheit der hochwertigen Oberfläche zu erhalten, sind folgende Hinweise zu beachten:

**Chrom, chrom-edelmatt und farbbeschichtete Oberflächen** sind empfindlich gegen säure- und sandhaltige Reinigungsmittel sowie kratzende Schwämme.

**Achtung!**

Farbige Oberflächen erfordern eine besonders sorgfältige Behandlung bei Einbau und Benutzung. Farbabweichungen bei farbbeschichteten Oberflächen sind verfahrensbedingt.

**Pflege:**

Bei Verschmutzung oder Verkalkung, Armaturen mit Seifenwasser oder verdünntem Haushaltssessig reinigen, mit klarem Wasser nachspülen und trockenreiben.

Farbige Oberflächen nicht mit alkoholhaltigen- oder Desinfektions-mitteln behandeln. Pflege wie oben.

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen, unterliegen nicht der Hansa-Gewährleistung.

**Care and maintenance instructions for Hansa faucets**

Dear Customer,

you have purchased a high quality product, and to maintain its beautiful appearance for a long time to come, we suggest that you care for it as follows:

**Chrome, velvet chrome and colour coated surfaces**

are sensitive to cleaning agents containing acids or abrasives as well as abrasive sponges.

**Important!**

Colour coated surfaces require extra care during installation and use.

Slight colour variations can occur with colour coated faucets as a result of unavoidable process variations.

**Maintenance:**

Dirt and surface calcination are best removed with soapy water, followed by rinsing with plain water and drying.

Avoid exposure of colour coated surfaces to disinfectants or cleaning agents containing alcohol, and treat such surfaces as described above.

Careless treatment of faucets invalidates Hansa guarantee provisions.

**Conseils d'entretien de notre robinetterie**

Cher client,

avec cette robinetterie, vous avez acquis un produit de qualité, et afin de préserver la beauté de la surface, veuillez bien suivre nos conseils.

**Surfaces chromée, chromée-mat et traitements de couleur:**

Éviter les acides et les produits contenant du sable, ainsi que les éponges rugueuses.

**Attention!**

Les traitements en couleur demandent une manipulation très soignée au montage et lors de l'utilisation.

Une légère différence de nuance est possible lors du traitement.

**Entretien:**

En cas de salissure ou de dépôt de calcaire, nettoyer avec de l'eau savonneuse. Rincer avec de l'eau tiède et essuyer.

Les pièces traitées ne doivent pas être nettoyées avec des produits contenant de l'alcool, ou des produits désinfectants. Entretien comme décrit ci-dessus.

Les dommages dus à une utilisation non conforme à ces conseils ne sont pas couverts par la garantie.

**Consejos para el mantenimiento de nuestra grifería**

Con esta grifería, Ud. ha adquirido un producto de calidad.

Para conservar impecable su superficie, deberá seguir nuestras instrucciones:

**Superficies cromada, cromada-mate y tratamiento de color:**

Evitar los ácidos y los productos que contienen arena, así como las esponjas ásperas.

**¡Atención!**

Los tratamientos en color requieren una manipulación muy cuidadosa en el montaje y en su empleo.

**Limpieza:**

En caso de suciedad o sedimento calcáreo, lavar con agua jabonosa. Enjuagar con agua tibia y secar.

Las piezas en color no deben limpiarse con productos que contengan alcohol o acetona, ni con productos desinfectantes.

Los daños o averías debidos a una utilización no conforme con estas instrucciones no están cubiertos por la garantía.